



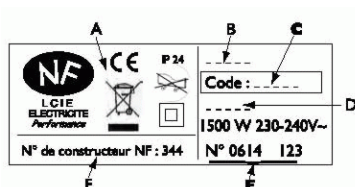
# Elektriradiaatorid IRISIUM PILOTAGE INTELLIGENT CONNECTÉ (horisontaalsed ja vertikaalsed mudelid)

Tähelepanu !

Seadet ei tohi kasutada isikud (sh. lapsed), kellel on füüsiline, sensoorne või vaimne puue ning inimesed, kellel pole piisavalt kogemusi ja teadmisi, välja arvatud juhul kui nad (sh. lapsed vanuses vähemalt 8.aastat) on saanud juhised seadme kasutamiseks inimese poolt, kes on vastutav nende turvalisuse eest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi läbi viia seadme puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.

- Ärge lubage lapsi seadmega mängima. Kuigi seade ei soojene üle kehtivate normidega lubatu, tuleks see paigaldada nii, et seade oleks väikelaste haardeulatusest väljas.
- Elektritöid seadme juures tohib teostada vaid spetsialist.
- Seadmesse ei tohi toppida paberit ega muid esemeid.
- Seade võib olla kuum ka siis kui see ei tööta.
- Töötavat seadet ei tohi kinni katta – ülekuumenemise oht.

## TOOTEETIKETT



- A Standardid
- B Toote nimi
- C Toote kood
- D Tehasenumbr
- E Seerianumber
- F Konstruktori number

Enne paigaldust lugege läbi juhend. Enne seadme sisemusse tungimist lülitage välja vool. Hoidke juhend alles ka pärast paigaldust (garantii).



**Seadmed kuuluvad peale kasutusaja lõppu utiliseerimisele. Järgida kohalikke kehtivaid jäätmekäitlusnõudeid.**

## VASTAVUSDEKLARATSIOON

RED direktiiv 2014/53/EC

Käesolevaga deklareerib Atlantic Industries, et allpool toodud seadmed vastavad RED direktiivile 2014/53/EC.

Kirjeldus: bd4 raadiokaardiga radiaatorid

Mudel: vaata antud juhendi tiitellehel

Omadused :

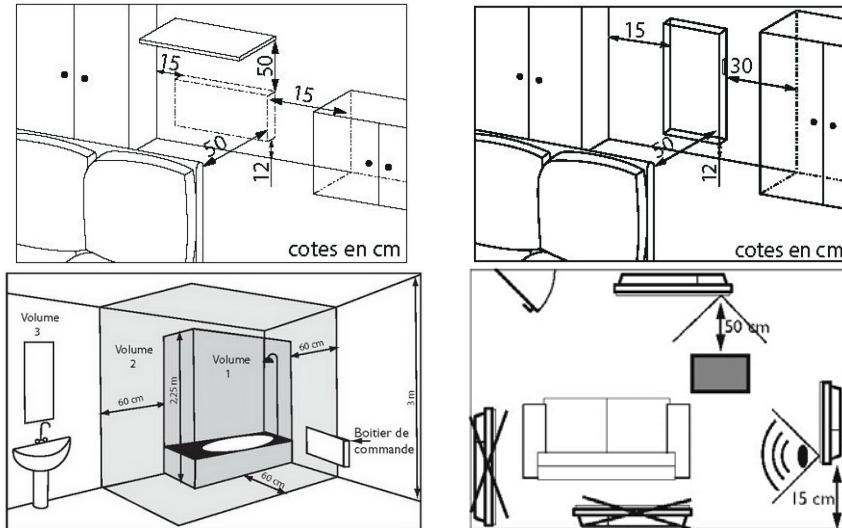
Raadiosagedus: saatja / vastuvõtja 868MHz

Traadita seadmed klass 2: võib turustada ja kasutada ilma piiranguteta

Raadioside ulatus: 100 kuni 300 meetrit vabas ümbruses (varieeruv sõltuvalt paigaldustingimustest ja elektromagnetilisest keskkonnast).

Vastavus raadio ja EMC standarditele kontrollitud 0081 LCIE Prantsusmaa, Fontenay aux Roses poolt.

## Paigaldamine PAIGALDUSKOHA VALIK



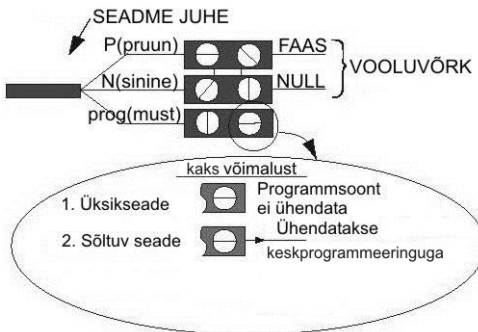
Seade on mõeldud kasutamiseks eluruumides. Paigaldamisel järgida kehtivaid elektriseadmete paigaldamise nõudeid. Seade omab kaitseklassi II ja on pritsmekindel IP24. Seega tohib seda paigaldada vannituppa tsooni 2. Vannis- või duši all olev inimene ei tohi ulatuda teeninduspaneelini, seega peab see jääma tsooni 3. Ärge paigaldage seadet statsionaarse pistikupesaga alla (pesa ülekuumenemise oht). Töötavat radiatori ei tohi kinni katta (ülekuumenemise oht) !

## KRONŠTEINI KINNITAMINE SEINALE

<b>1</b>		<b>2</b>	
	<p>Toetada raam põrandale. Tähistada augud A. Need jäävad raami alumisteks kinnitusaugudeks.</p>		<p>Tõsta raam seinale, viies raami alumised kinnitusaugud kohakuti tähistustega A. Nüüd tähistage ülemised augud B.</p>
<b>3</b>	<p>Puurida 4 tähistatud auku ja kinnitada raam düüblite / kruvidega seinale.</p>		

## ELEKTRIÜHENDUS

Seade ühendatakse kolmesoonelise kaabli abil 230V 50Hz vahelduvvooluvõrku vastavalt ühendusskeemile. Niisketes ruumides nagu köök või vannituba peab harukarp asuma vähemalt 25cm kõrgusel põrandast. Vooluühendus tuleb teostada kohalikest kehtivatest normidest lähtudes ning peab olema varustatud mitmepooluselise lülitiga kontaktivahega vähemalt 3mm. Seade ei kuulu maandamisele. **Mingil juhul ei tohi programsoont (must) maandada!** Rikkevoolukaitse kasutamise korral peab see lisaks vooluvarustusele hõlmama ka programsoont. Seadmete programsoonte ühendamisel on võimalik koostada kuni 20 seadmest koosnev programmahel. Kasutada 1,0mm<sup>2</sup> 220-240 V isoleeritud kaablit.

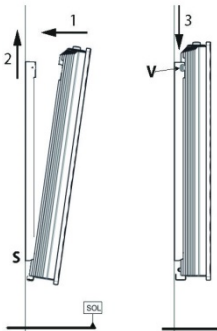


Pinge	Graafik	Reziim	Temperatuur
PINGE PUUDUB		COMFORT	COMFORT -temperatuur
FAAS 230V		ECO	COMFORT -temperatuur miinus ca. 3,5 kraadi C
- 115V		KÜLMUMIS-KAITSE	Hoitakse temperatuuri ca. 7 kraadi C
+ 115V		STOPP	Kohene väljalülitamine

**Programsoon ühendatakse vaid juhul kui teie majas on väline keskprogrammeering (näiteks programmikell)! NB! Sel juhul tuleb programmikella toitekaabel ühendada samale faasile, mis toidab radiaatorit!**

Kasutamisel üksikseadmena või Cozytouch-rakendusega tuleb programsoon jätta ühendamata.

## SEADME PAIGALDAMINE KRONŠTEINILE

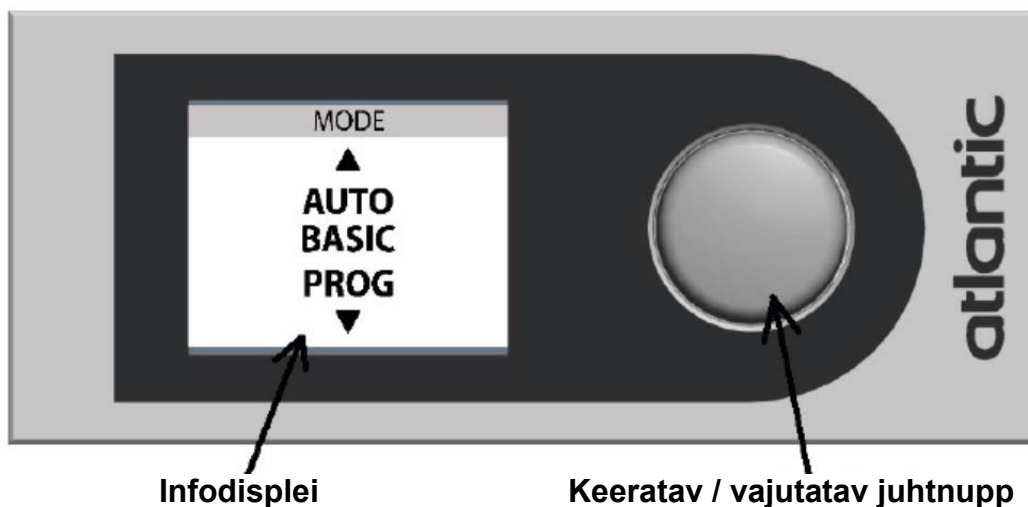


Asetada radiaator alumistele kanduritele S, tõsta radiaatorit pisut ja sobitada ülemistele kanduritele. Lukustada seade kronšteinile.

# ÜLEVAADE

Horisontaalse

JUHTPANEEL



Nupulevajutusega saab valikut kinnitada ja liikuda järgmisele infole. Nuppu keerates saab infot muuta.

## Sisse / välja lülitamine

Seadme sisselülitamiseks vajutada nuppu pikalt. Displeile ilmub näit AUTO (tehasereguleering). Väljalülitamiseks vajutada uuesti pikalt nuppu, valida nuppu keerates „Eteindre“ (Switch off) ja kinnitada valik lühida vajutusega.

## Juhtpaneeli lukustamine / lahti lukustamine


Vältimaks juhtpaneeli asjatundmatut kasutamist kolmandate poolt on võimalik selle elemendid lukustada. Lukustamiseks pikkvajutus, seejärel valida „Verrouiller“ (Lock) ja kinnitada valik lühikese vajutusega nupule. Lahtilukustamiseks pikk vajutus, seejärel keeramisega valida „Deverrouiller“ (Unlock) ja kinnitada valik lühikese vajutusega.

Horisontaalse

SISSE / VÄLJA LÜLITI

Seadme tagaküljel asub sisse / välja lüli. Seda kasutada vaid seadme pikemaajaliseks väljalülitamiseks (näiteks kütteperioodi vaheajal). Seadme ekspluateerimisel peab lüli olema asendis I (sees).



 Peale pikemaegset väljalülitatust tuleb seadmel uuesti seadistada kuupäev ja kellaeg.

Horisontaalse

KÄIVITAMINE

Seadme esmakordsel käivitamisel eemaldada displeilt kaitsekile, lülitada seade lülitist sisse ja järgida instruksioone displeil.

## Kuupäeva ja kellaaja seadistamine

Valida nuppu keerates kuupäev ja kinnitada valik nupulevajutusega. Samal moel valida kuu, aasta, tund, minutid.

Kuupäeva ja kellaega on võimalik seadistada ka hiljem Expert Menu's (Mode Expert).



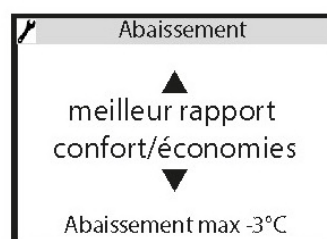
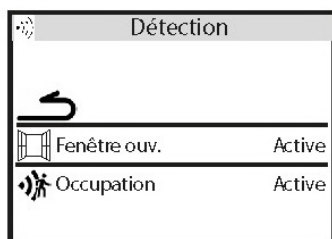
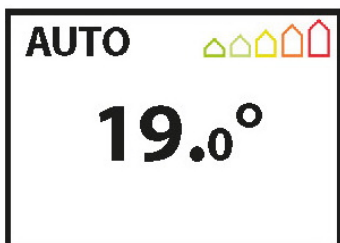
Suveajale (DST) ümberlülitus on vaikimisi aktiveeritud. Saate selle igal ajal keelata (vt. "Expert menu").

Keelevalikut saab hiljem muuta läbi eksperdimenüü (vt. peatükk "Expert Menu").

## Algseadistus

Esmakäivitus:

- Valitud on AUTO-režiim (vt. Töörežiimid)
- Etteantud temperatuur on 19°C,
- "Õhutamise avastamine" (Fenetre ouv./ Op. window) ja "Kohaloleku avastamise" (Occupation) funktsioonid on aktiveeritud.
- Max. temperatuuri alandamine etteantud temperatuurist (Abaissement max de T° / max. reduction) ruumist eemalolekul on valitud -3° C.



# KASUTAMINE

## ÜHENDUSED





Enne seadistust aktiveerida displei, vajutades nuppu.

Menüü annab juurdepääsu sideühenduse loomiseks seadmete vahel.

Atlantic seadmed on lülitatavad **iO-homecontrol**®  süsteemi.

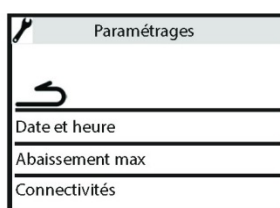
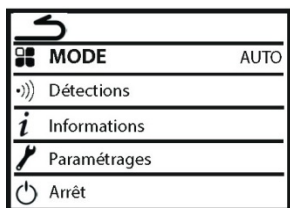
See turvaline juhtmevaba raadiokommunikatsioonitehnoloogia võimaldab ühendada eri tootjate kodumasinaid ühtsesse juhtimisvõrku.

Antud menüü abil saab meie **iO-homecontrol**®  süsteemi sobivate radiaatoritega toimida järgnevalt:


- **Ühendada** (siduda) samas ruumis asuvat  - seadmed omavahel (jumelage / paring).  
 Optimaalse tulemuse saavutamiseks tohib omavahel ühendada max. 10 samas ruumis asuvat seadet.
- **Ühendada** seadmed rakendusega **Cozytouch** radiaatori distantsjuhtimiseks (connexion / connection).

### Juurdepääs ühendustele (Connectivités):

Keerates nuppu valige „Paramétrages“ (Settings) ja kinnitage valik vajutusega.



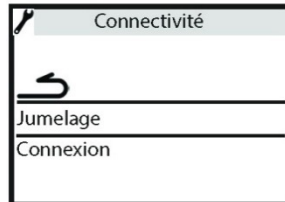
## Radiaatorite omavaheline sidumine

Samas ruumis omavahel ühendatud  radiaatorite vahel toimub infovahetus ja korralduste ülevõtmine. Näiteks temperatuuri alandamine või töörežiimi muutmine ühel radiaatoril teeb seda koheselt kõigil omavahel ühendatud radiaatoritel.

Kui näiteks üks radiator avastab teie kohaloleku, annab see selle info edasi kõigile radiaatoritele.

### Juurdepäas radiaatorite omavahel ühendamisele (jumelage / paring):

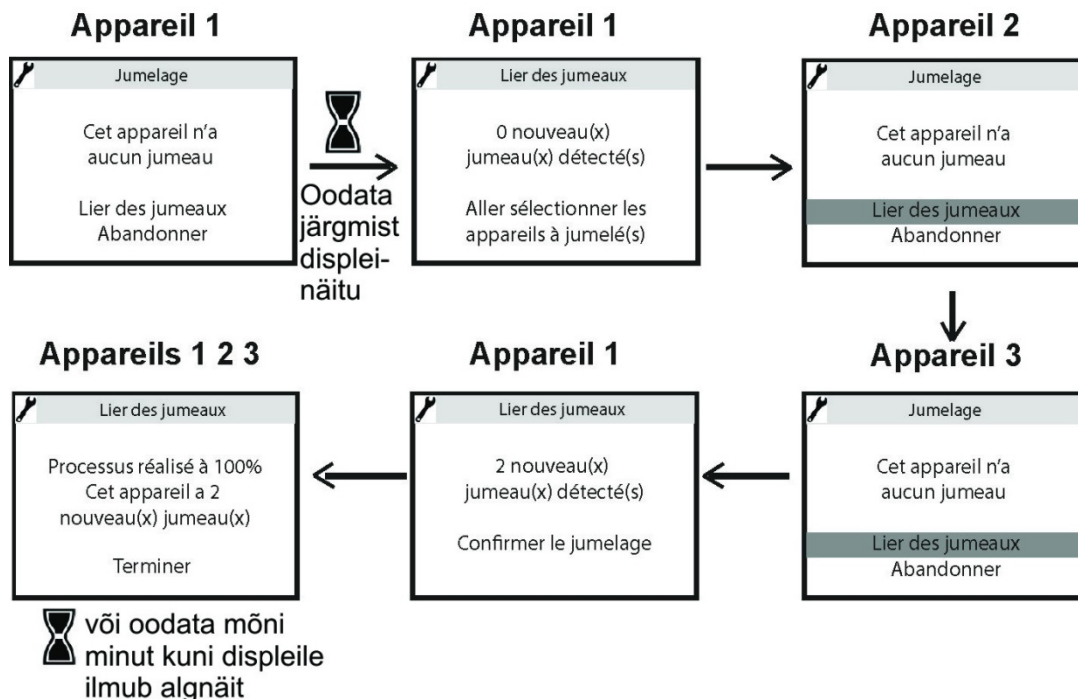
Keerates nuppu valige „Jumelage“, kinnitage valik.



Näide: kolme samas ruumis asuva radiaatori ühendamine:

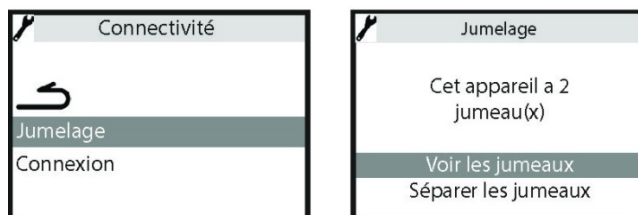
Appareil 1 = esimese radiaatori displei. Appareil 2 ja 3 = teise ja kolmanda juurdeühendatava radiaatori displei.

**NB! Siin ja edaspidi: valida displeipildil näidatud toonitud tekstiriba ja kinnitada valik nupulevajutusega.**



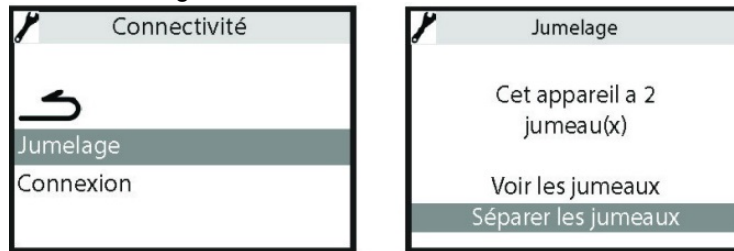
### Ühendatud seadmete vaatamine:

**NB! Siin ja edaspidi: valida displeipildil näidatud toonitud tekstiriba ja kinnitada valik nupulevajutusega.**



## Omavahelise ühenduse tühistamine:

See operatsioon tühistab kõigi radiaatorite omavahelise ühenduse



## Järgmiste radiaatorite hilisem juurdeühendamine:

Selleks tuleb kõigepealt tühistada seniste seadmete omavaheline ühendus ja taaslustada seadmete ühenduse loomist.

## COZYTOUCH ühendus

Antud seadet on võimalik kasutada meie **Cozytouch** lahendusega (vt. ka Cozytouch kasutusjuhend) ning see sobitub **iO-homecontrol**® **iO** protokolliboxiga.

## Vajalikud lisaseadmed:

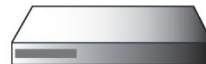
• Rakendus **Cozytouch** sobib: Apple (iOS) ja Android seadmetega. Tasuta allalaaditav: App Store® ja Google Play®



• Bridge **Cozytouch** (kontrollseade on eraldi juurdeostetav)



• Vajalik on internetimodemi olemasolu



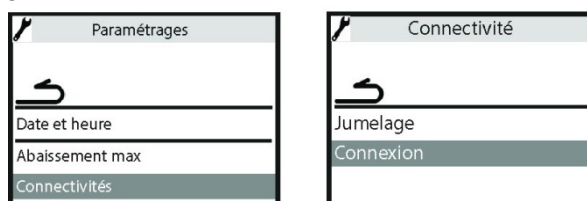
See süsteem võimaldab teil oma **iO** –seadmeid kontrollida, programmeerida ja monitoorida nutitelefonis või tahvelarvuti abil kaugjuhtimise teel. Näiteks saab muuta radiaatorile etteantavat temperatuuri, töörežiimi, määrata oma tagasisaabumise aeg, leidmaks eest soojad ruumid ja jälgida seadmete energiatarbimist.

Rakendusega võib ühendada ühe seadme või seadmete grupi.

⚠ Kõigi toimingute puhul (ühenduse loomine, seadme juhtimine) järgida rakenduse poolt telefonis jagatavaid juhtnõure / korraldusi.

## Cozytouch-ühendus (connexion / connection):

Järgida rakenduse korraldusi.



⚠ Kui radiaatorid on juba eelnevalt omavahel ühendatud, piisab kui teostate Cozytouch-ühenduse ühe radiaatori juures.

Enne seadistust aktiveerida displei, vajutades nuppu.

### Temperatuuri etteandmine

Etteantava temperatuuri muutmiseks keerake nuppu.

Vaikimisi etteantud (soovitav) ruumitemperatuur on 19°C, seda saab muuta vahemikus 12°C kuni 28°C. Etteantava komforttemperatuuri muutmiseks PROG-režiimis tuleb temperatuur enne muuta BASIC-režiimis ja seejärel naasta PROG-režiimi.

Energiatarbimise optimeerimiseks kasutage energiasäästu indikaatorit. Kui see asub rohelises piirkonnas, on temperatuur madalam või võrdne soovituslikuga.



Peale reguleeringu muutmist läheb ca. 6 tundi kuni ruumi temperatuur on uue reguleeringu järgselt stabiliseerunud.

### Külmumiskaitse (hors gel / frost free)

Seda funktsiooni kasutada kui viibite kodust väljas üle 48 tunni - aktiveerimiseks keerake nuppu vasakule kuni displei näitab 7.0°.



Tagasi koju saabudes ennistage komforttemperatuur.



## TÖÖREŽIIMID

Enne seadistust aktiveerida displei, vajutades nuppu.

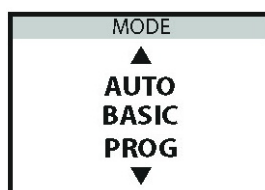
Valige kolmest võimalikust soovitatav režiim:

**AUTO** - Nutirežiim: radiaator programmeerib end ise.

**BASIC** – Juurdepääs piirdub temperatuuri etteandmisega ja ühendusfunktsioonidega.

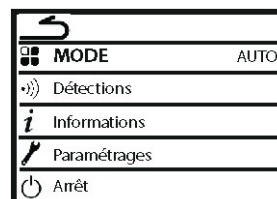
**PROG** – Käsitsi programmeerimine (kasutades sisemist ja välist programmeeringut).

Juurdepääs režiimidele:



### AUTO-REŽIIM

Nutikas kontroll: annate ette teile sobiva ruumisviibimistemperatuuri ja radiaator hoolitseb teie edasise mugavuse eest, olles samal ajal optimaalselt energiasäästlik.





Radiaator:

- õpib tundma teie elurütmi regulaarsusi ning salvestab need edasiseks tööks.
- prognoosib teie igaks saabumiseks sobiva ruumitemperatuuri.
- tänu "kohaloleku avastamise" funktsioonile reageerib ka elurütmist kõrvale kalduvale ruumisviibimisele.
- tänu "õhutamise" funktsioonile avastab akna avamise ja langetab akna lahtioleku ajaks temperatuuri 7°C – le.

## Juurdepääs funktsioonidele AUTO-režiimis:


### - Avastamise" funktsioonid (Détections)

Kohaloleku avastamise funktsioon on kogu aeg aktiveeritud. Õhutamise avastamise funktsioon on aktiveeritud kuid seda on võimalik välja lülitada, (vt. Avastamisfunktsioonid).

### - Nutirežiimi info vaatamine (Informations)

#### Autoprogrammation

**Automaatne programmeerimine:** Näitab kohaloleku perioode igal nädalapäeval. Salvestab jooksvalt muutused elurütmis ja kohandab ruumi kütmist vastavalt sellele.

 Esimesel nädalal peale esmakäivitust õpib seade teie elurütmi tundma. Edasine ruumi kütmine lähtub sellest infost arvestades jooksvaid muudatusi.

#### Temps d'anticipation

**Kütteaaja prognoos:** Ruumi iseärasustest (suurus, soojustus, välistemperatuur) lähtudes arvutatakse välja aeg, mil alustada kütmist, et teie saabudes oleks ruumis soovitud temperatuur.

#### Economies d'énergie

**Energiasääst:** Seade annab infot protsentuaalsest energiasäästust viimas 7 päeva jooksul.

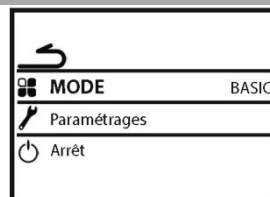
 Peale esmakäivitust kulub nädal enne kui on võimalik näha esimest näitu. Edasi aktualiseeritakse näitu jooksvalt.

### - Temperatuuri alandamine (ECO ehk ökonoomne temperatuur – Paramétrages)

- Võimaldab muuta kuupäeva ja kellaega.
- Võimaldab valida, mitme kraadi võrra alandatakse temperatuuri kui teid pole kodus. (võimalik vahemik -2°C kuni -4°C). Vaikimisi valitud -3° C (26.6°F).
- Juurdepääs ühendusfunktsioonidele.

## BASIC-REŽIIM

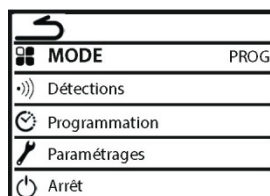
Radiaator hoiab jooksvalt etteantud temperatuuri. Nutifunktsioonid ei ole aktiveeritud.



## PROG-REŽIIM

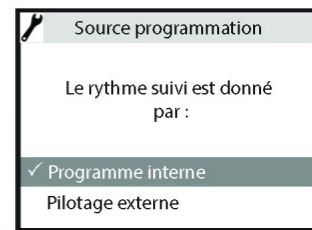
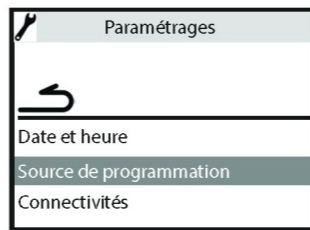
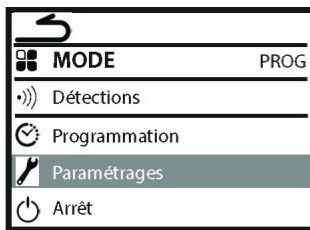
Sel režiimil kasutab radiaator sisemist või välist programmeeringut:

- Sisemine programmeering igaks nädalapäevaks või
- välise süsteemi korraldustega programmeering.



## Programmiallika valimine:

**NB! Siin ja edaspidi: valida displeipildil näidatud toonitud tekstiriba ja kinnitada valik nupulevajutusega.**




### • Sisemine programmeering „Programme interne“

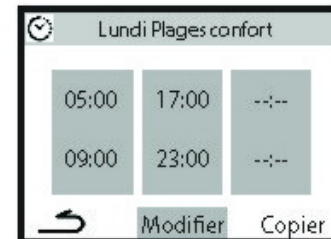
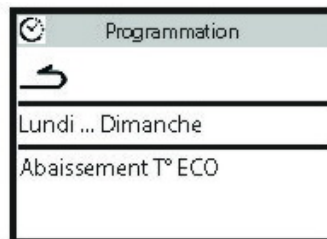
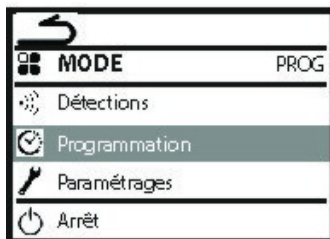
Valitud vaikimisi. Radiaator järgib etteantud programmi. Programmid on eelsalvestatud. Neid on võimalik muuta (vt. „Sisemiste programmide muutmine“).

 Juhtides radiaatorit rakendusega Cozytouch, valige sisemine programmeering.

### • Väline programmeering „Pilotage externe“

Radiaator järgib väliseid läbi programmisoone (keskprogrammeering) või üle  -raadioühenduse tulevaid keskprogrammeeringu korraldusi.

## Sisemiste programmide muutmine („Modifier“):



Igaks nädalapäevaks on võimalik programmeerida kuni kolm COMFORT-temperatuuri ajavahemikku (sel ajal hoitakse ruumis kõrgemat e. mugavus-temperatuuri). Ülejäänud ajal (näit. kui kedagi pole kodus) alandatakse ruumi temperatuuri. (vaikimisi ca. -3.5°C).

Vahemikke saab muuta keerates nuppu soovitud kellaajale ja kinnitades valiku vajutusega.

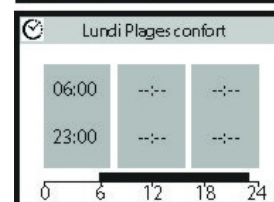
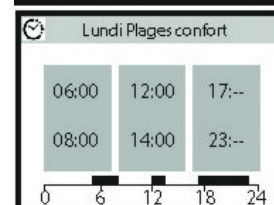
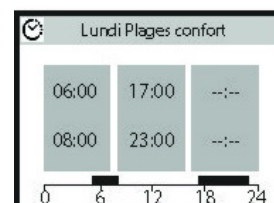
Et eemaldada üht komfortperioodi, muutke selle algus- ja lõpu-aeg üheks ajaks.

Programmeerimisnäide:

Kaks komforttemperatuurivahemikku:  
6:00 kuni 8:00 ja 17:00 kuni 23:00

Kolm komforttemperatuurivahemikku:  
6:00 kuni 8:00, 12:00 kuni 14:00 ja 17:00 kuni 23:00

Üks vahemik  
6:00 kuni 23:00

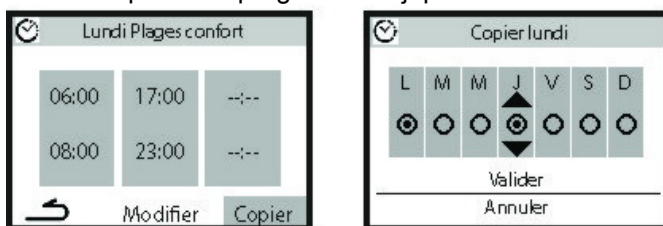


### - Programmi kopeerimine („Copier“)

Ühe päeva programmi on võimalik kopeerida teistele päevadele.

Vajutada nuppu ja valida keerates soovitud päev, kinnitada valik vajutusega.

Näide: Kopeerida esmaspäevane programm neljapäevale



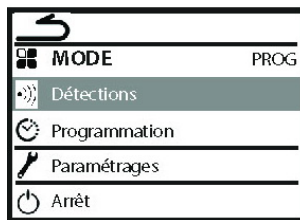
### Juurdepääs funktsioonidele PROG-režiimis:

#### - Temperatuuri alandamine (ECO ehk ökonoomne temperatuur – „Abaissement“)



Võimalik valida mitme kraadi võrra alandatakse temperatuuri kui teid pole kodus (vahemikus -2°C kuni -9°C). Vaikimisi -3.5°C (kui etteantud temperatuur on 19°C, langetatakse see väljaspool comfort-ajavahemikku 15.5°C-ni).

#### - „Avastamise“ funktsioonid



Kohaloleku avastamise funktsioon ei ole vaikimisi aktiveeritud. Õhutamise avastamise funktsioon on aktiveeritud. (vt. Avastamisfunktsioonid).

☚ Kohaloleku avastamise funktsiooni aktiveerimine PROG-režiimis võimaldab teil nautida mugavust ka ootamatul plaanivälisel kojutulekul.

Näide: Esmaspäeval on komforttemperatuur programmeeritud ajavahemikuks 17.00-23.00. Teie aga saabute koju 15.00., radiاتور hoiab sel ajal madalamat temperatuuri. Kohaloleku avastamise funktsioon avastab teid ja lülitab radiatori koheselt komforttemperatuurile.

#### - Programmeeringu ignoreerimine („Dérogation“)

- Kohaloleku avastamise funktsioon ei ole aktiveeritud

Näide: Esmaspäeval on komforttemperatuur programmeeritud ajavahemikuks 17.00-23.00. Teie aga saabute koju 15.00., radiاتور hoiab sel ajal madalamat (ECO) temperatuuri. Saate temperatuuri tõsta käsitsi.



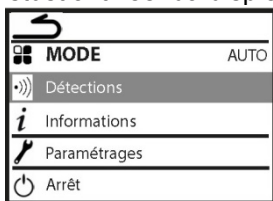
☚ See olek jääb toimima kuni järgmise programmeeritud ümberlülituseni.

☚ Komforttemperatuuri muutmine tuleb teostada BASIC-režiimis.



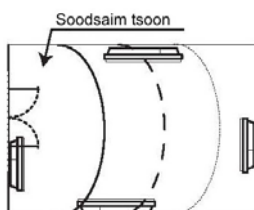
## AVASTAMISE FUNKTSIOONID

Enne seadistust aktiveerida displei, vajutades nuppu.



### ÕHUTAMISE AVASTAMINE - AVATUD AKEN/SULETUD AKEN (Open window)

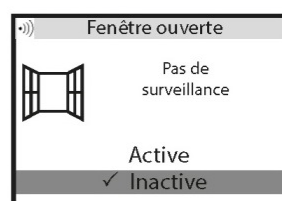
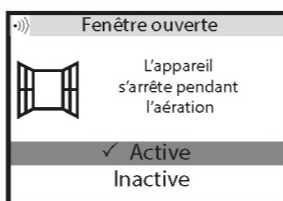
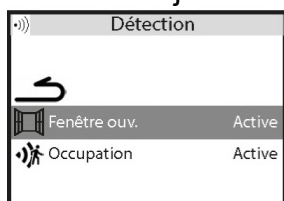
Funktsioon „Õhutamise avastamine“ tunneb ära akna avamisega kaasneva järsu temperatuurilanguse ja viib seadme külmumiskaitserežiimi 7°C. Kui aken sulgeda, kütab seade edasi etteantud temperatuuri saavutamiseks. Ruumi kütmise katkestamine õhutamise ajaks aitab kokku hoida elektrienergiat. Kui te ei seiska seadet akna lahtioleku ajaks, avastab see funktsioon ise lahtise akna ja viib seadme kogu õhutamise ajaks külmumiskaitserežiimile. Akna avamise-sulgemise avastamine seadme poolt toimub erinevate parameetrite (etteantud ruumitemperatuur, välistemperatuur, seadme asukoht ruumis jm.) analüüsi tulemusena.



⚠️ Funktsiooni pole soovitatav kasutada koridorides ja ruumides mis on välisukse/garaažiukse läheduses.

### Õhutamise avastamise aktiveerimine / deaktiveerimine

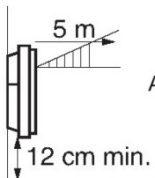
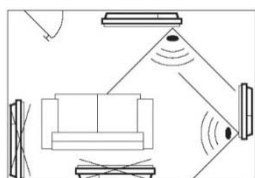
Režiimides AUTO ja PROG



⚠️ Kui radiaatorid on omavahel ühendatud, piisab Õhutamise avastamise (Open window) funktsiooni deaktiveerimisest kui seda tehakse vaid ühel radiaatoril. (vt. "Mode Expert" – "Paramétrages").

### KOHALOLEKU AVASTAMINE (Occupation)

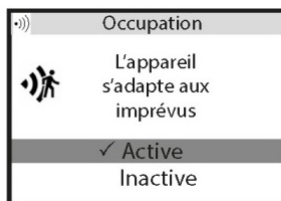
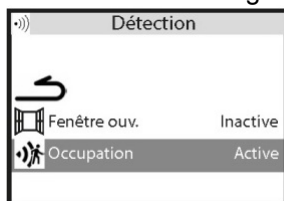
Funktsiooniga „Kohaloleku avastamine“ kütab radiaator ruumi komfort-režiimil vaid siis kui keegi ruumis viib. Seega on tähtis, et radiaator asuks ruumis kohas kust on võimalik liikumist avastada (näiteks mitte diivani taga vms.). Avastamist ei toimu joonisel oleva asendi puhul madalamal kui ca. 45cm.



Avastamist ei toimu andurist allpool

## Kohaloleku avastamise aktiveerimine




 AUTO-režiimis on see funktsioon kogu aeg aktiveeritud.





## EXPERT MENU

Enne seadistust aktiveerida displei, vajutades nuppu.  
Hoides nupp all, pöörata seda pool pööret paremale. Nii pääsete ligi Expertmenüüle.



 Information	Menüü annab klienditoelaadset infot teie seadme kohta.		
 Settings	General	Kell	Aktiveerib / deaktiveerib suveajale ümberlülitust. Vaikimisi aktiveeritud.
			Kuupäev ja kellaaeg.
		Keel	Võimaldab valida keelt
		Reset	Võimaldab ennistada tehase reguleeringu ( <i>Auto-režiim, etteantud temperatuur 19°C (temperatuuri alandamine -3°C, avastamise funktsioonid aktiveeritud)</i> )  Katkestab kõik ühendused (radiatorid omavahel, ühendus rakendusega, ühendus programmiseadmega).
	Functions setup	Temp Calibrati on	Sõltuvalt paigalduskohast võib mõnel juhul displeil näidatav etteantav temperatuur erineda ruumi tegelikust temperatuurist. Kalibreerimine on võimalik vahemikus -3°C kuni +3°C. Näit. kui ruumitemp. peale 6 tundi = 18°C ja ette anti temp. = 20°C, valida kalibreerimisväärtuseks -2.0°.
		open window detection	Kui mitu seadet on ühendatud kokku, võimaldab välja lülitada õhutamise avastamise funktsiooni ainult ühes seadmes. Võib olla vajalik sõltuvalt süsteemi konfiguratsioonist. Funktsiooni deaktiveerimine ühel seadmes ei deaktiveeri funktsiooni teistel ühendatud seadmetel.

 Settings	Functions setup	Peak control	<i>Lowers the set temperature from -1°C to -2 C during higher pricing periods. These periods are indicated through a private radio message which will be sent depending on the system used. This function is available from the EDF LINKY system® deployment and requires installing the Cosytouch solution. Kehtib Prantsusmaal</i>
	Restrictions (piirangud)	Max Temperature	Piirab etteantavat max. temperatuuri. Reguleeritud 28°C'le, muudetav vahemikus (19°C kuni 28°C).
		Access control	Piirab osaliselt või täielikult radiaatori reguleeringuid.
		PIN	Võimaldab kodeerida juurdepääsu EXPERT MENU-le isikliku PIN-koodiga. Aktiveerituna on juurdepääs kodeeritud. PIN-koodi võite kirjutada siia: Koodi deaktiveerimiseks pöörduge tagasi Expert Menu'sse, sisestage oma isiklik PIN, seejärel Settings → Restrictions → PIN.
	Connectivity	Sending security key Turva-koodi saatmine	Turvakood kaitseb teie IO -süsteemi võimaliku segamise eest naabrite seadmete poolt. Turvakoodi vahetamine tagab teie süsteemile ühenduse IO - programmseadmega. Lubab saata turvakoodi radiaatorilt IO - programmseadmele. NB! Kasutage seda võimalust kui radiaatorid on omavahel
		Receivings ec.key Turvakoodi vastuvõtt	Lubab radiaatoril IO - programmseadmelt turvakoodi vastu võtta. Ühendatud radiaatorite puhul katkestab ühenduse kui teised radiaatorid pole igaüks eraldi turvakoodi vastu võtnud.
		Association Authorization	Peale turvakoodide vahetust tuleb ühendus Atlantic IO - programmseadmega autoriseerida
		Reset Connections	Katkestab kõik ühendused ( <i>radiaatorid omavahel, ühendus rakendusega, ühendus programmseadmega</i> ).

 Test	Main heat. elem.	Töökontroll: Käivitab ja hoiab radiaatorit 5 min. töös.	
	Presence Sensor	Aktiveerib kontrolliks kohaloleku avastamise anduri	
	Radio	Saadab test-signaali	Kontrollib seadmetevahelist kommunikatsiooni – saadab signaali ühele seadmele ja saab signaali teiselt seadmelt. Kui signal on nõrk, võib esineda kommunikatsioonihäireid korralduste edastamisel (kontrollida, seadmetevahelist kaugust, võimalikke takistusi seadmete vahel).
Võtab vastu test-signaali			

EXPERT menu'st väljumiseks kerige nupuga  tagasi menüü algusse, valige „Abandonner“ ja kinnitage valik. Prantsuskeelsete tunnussõnadega ekspertmenüü vt. originaalpassis.

# PROBLEEMIDE KORRAL

PROBLEEM	PÕHJUS / KÕRVALDAMINE
Juhtpaneeli displeil puudub näit.	Kontrollida kas sisse-välja lülitid on sisse lülitatud. Kontrollida kas radiaator on ühendatud vooluvõrku.
Radiaator ei küta.	- Kui radiaator on PROG-režiimis, veenduda, et programmeering on COMFORT-ajavahemikus. - Veenduda, et vooluvarustus oleks sisse lülitatud. - Kontrollida ruumi temperatuuri: kui see on etteantust kõrgem, puudub küttevajadus.
Radiaator ei küta piisavalt.	Tõsta etteantavat temperatuuri. Kui reguleering on maksimumi peal, kontrollige kas toas pole teisi kütteseadmeid, kas toa uks on suletud, kas seadme võimsus vastab toa suurusele (soovitame 100W/m <sup>2</sup> lae kõrgusel 2,5 m või 40W/m <sup>3</sup> ).
Radiaator kütab pidevalt.	- Veenduda, et radiaator ei asu tuuletõmbuse käes ega pole muudetud reguleeringut.
Radiaatori pind on väga kuum.	- Veenduda, et seadme võimsus vastab ruumi suurusele (soovitame 100W ruutmeetri kohta), et seadet pole paigaldatud tuuletõmbusse ning et seadet pole varjatud kardinaga.
Seade kütab kui aken on avatud.	- Tegemist võib olla seadme reageerimisajaga akna avamisele (ca. 15 min.). Kui see aeg tundub teile liiga pikk, võite seadme käsitsi välja lülitada.
Seadme ümber seinal tekivad määrdunud jäljed.	- Tingitud ruumiõhu kvaliteedist (küünlasuits, sigaretisuits, puudulik ventilatsioon jms.). Õhutage ruumi, välistage suits ruumis.
Radiaator ei täida sisemise programmeeringu korraldusi.	- Kontrollida kuupäeva / kellaega. - Veenduda, et seade on PROG-režiimis ja valitud on sisemine programmeering.
Radiaator ei täida välise programmeeringu korraldusi.	- Veenduda, et kontrollseadme juhendi nõuded on täidetud, et radiaator on PROG-režiimis ja et valitud on väline programmeering.
Ühenduses oleval radiaatoril puudub kommunikatsioon teiste temaga ühendused olevate radiaatoritega või Cozytouch-kontrollseadmega.	- Veenduda, et radiaatorid on õigesti ühendatud (vt. "CONNECTIONS"). Tühistada ühendus ja luua see uuesti. Maksimaalselt saab omavahel ühendada 10 radiaatorit. Korraliku signaali edastamise vahemaa vabas ümbruses kuni 300 m, näit. 3-korruselises betoonseintega eramus kuni ca. 20 m.
Expert menüüle puudub juurdepääs.	Olete juurdepääsu kodeerinud . Sisestage oma PIN kood. Kui olete oma PIN-koodi unustanud, sisestage 081.

Muude probleemide korral pöörduda paigaldaja poole, esitades talle andmed seadme, ruumi temperatuuri ja (olemasolul) programmeerimise kohta. Seadme tootesilt vt. juhendi alguses.



Seadmed kuuluvad peale kasutusaja lõppu utiliseerimisele. Järgida kohalikke kehtivaid jäätmeäritlusnõudeid.

## Hooldus

Ca. 2 korda aastas või vastavalt vajadusele tihemini puhastada seadet pehme lapiga või tolmuimejaga. Mitte kasutada abrasiivseid materjale ega lahusteid. Enne hooldust lülitada seade vooluvõrgust välja (pikk vajutus sisse/välja klahvile).

## Tähelepanu !

- Ärge lubage lapsi seadmega mängima. Kuigi seade ei soojene üle kehtivate normidega lubatu, tuleks see paigaldada nii, et seade oleks väikelaste haardeulatusest väljas.
- Elektritöid seadme juures tohib teostada vaid spetsialist.
- Seadmesse ei tohi toppida paberit ega muid esemeid.
- Seadme esmakäivitusel võib tingituna tootmisjääkidest ilmnedu spetsiifiline uue seadme lõhn või põlemislõhn, mis peatselt kaob ega tähenda seadme riket.
- Seade võib olla kuum ka siis kui see ei tööta.

## Garantii

Kooskõlas tootjaga annab AS Plastor tootele täieliku garantii 2 aastat. Garantii kehtib ainult Eesti Vabariigi territooriumil. Turustamisel väljaspool EV-d vastutab garantii eest edasimüüja. Garantii eelduseks on antud juhendi nõuetest kinnipidamine ning müügikuupäev ja müüjatempel antud juhendil. Garantii hõlmab üksnes antud seadet ega laiene muudele tekkida võivatele kahjustustele. Garantiiireklamatsiooni korral tuleb seade jätta seinale töösse, vastasel juhul ei saa me väljakutset arvestada garantii raames.

Müüdad:

Müüja:



**AS PLASTOR**, Hoiu 7, 76401 Laagri, Harju mk., tel. 6796756, fax 6796759,  
e-mail: [plastor@plastor.ee](mailto:plastor@plastor.ee) vaata ka: <http://www.plastor.ee>

NB! Tootja jätab endale õiguse teha toote juures muudatusi toote täiustamise huvides. Kui need ei kajastu antud kasutusjuhendis, pöörduge AS PLASTORi poole.  
0117